



**Cod.70303**

**ISTRUZIONI PER L' USO / INSTRUCTION MANUAL  
ISTRUZIONI ORIGINALI**

**GRAZIE PER AVER ACQUISTATO UN PRODOTTO VINCO  
LEGGETE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI E CONSERVATE IL PRESENTE  
MANUALE PER SUCCESSIVE CONSULTAZIONI.**

**THANKS FOR BUYING ONE OF THE "VINCO" PRODUCTS.  
READ CAREFULLY THIS INSTRUCTIONS MANUAL AND  
KEEP IT AT YOUR DISPOSAL FOR FUTURE REFERENCES.**

## ATTENZIONE

1. Questo apparecchio dovrà essere collegato ad una presa di corrente approvata dalle norme di sicurezza degli impianti elettrici di tipo civile. L'impianto elettrico dovrà essere dedicato al voltaggio nominale dell'apparecchio e dovrà essere dotato di cavo di messa a terra.
2. L'apparecchio dovrà essere utilizzato soltanto per lo scopo cui esso è preposto, e cioè come stufa per il riscaldamento domestico. Qualsiasi altra applicazione è da considerarsi pericolosa.
3. Il produttore non risponderà di danni provocati dall'uso improprio di questo apparecchio.
4. Posizionare la stufa su una superficie piatta e regolare.
5. Non collocare la stufa in sale da bagno e in prossimità di docce o piscine. Il cavo di alimentazione non deve venire a contatto con le superfici roventi della stufa.
6. La stufa deve essere posizionata in verticale rispetto al pavimento. Non azionare l'apparecchio nelle vicinanze di tendaggi, materiali combustibili, mobilio, ecc.
7. Per evitare il rischio di surriscaldamento, non coprire la stufa durante l'uso. In caso di danni o anomalie nel cavo, rivolgersi immediatamente ad un centro di assistenza approvato dal produttore.
8. Non collegare il cavo di alimentazione a prolunghe o spine triple. Non stratonare o danneggiare in alcun modo il cavo di alimentazione. Prima di qualsiasi operazione di manutenzione, scollegare la spina dalla presa di corrente elettrica.
9. Non riscaldare il termoconvettore in ambienti umidi come ad esempio i servizi igienici o le sale da bagno.
10. Non manomettere la spina elettrica. Il collegamento alla rete elettrica deve essere effettuato utilizzando la spina elettrica originale fornita insieme all'apparecchio. In caso contrario decade la garanzia.
11. La non osservanza delle presenti prescrizioni fa decadere la garanzia.

## MODALITA' D'USO

1. Ruotare in senso orario la manopola del termostato fino al raggiungimento della temperatura massima;
2. Per uso estivo (sola ventilazione): agire sulla manopola d' accensione ;
3. Per scaldare a potenza ridotta ruotare la manopola d' accensione su 1000W;
4. Per riscaldare a potenza superiore ruotare la manopola d' accensione su 2000W;
5. Per spegnere il termo-ventilatore ruotare la manopola d' accensione su 0;

## REGOLAZIONE TERMOSTATO

1. Quando nella camera si è raggiunta la temperatura desiderata girare lentamente la manopola del termostato in senso anti-orario fino allo spegnimento del termo-ventilatore;
2. A questo punto il termostato manterrà in modo automatico la temperatura costante nella stanza;
3. Per aumentare o diminuire la temperatura girare la manopola del termostato in senso orario o anti-orario;

## FUNZIONAMENTO DEL "TIMER"

Questo modello è dotato della funzione di programmazione di funzionamento a mezzo di un "TIMER" posto sul pannello laterale del convettore. Il "TIMER" può essere programmato per 24 ore, è dotato di 96 segmenti posti sulla circonferenza esterna e ogni segmento corrisponde ad una frazione di tempo di 15 minuti ciascuno. Utilizzando il "TIMER" è possibile preselezionare la durata del funzionamento del convettore nell'arco delle 24 ore.

Nella parte centrale del "TIMER" è posto un interruttore a scorrimento a 3 posizioni.

Con l'interruttore nella posizione centrale con il simbolo dell'orologio il convettore verrà messo in funzione o si spegnerà a seconda della programmazione dei segmenti esterni. (vedi di seguito)

Con l'interruttore nella posizione con il simbolo "I", il "TIMER" continua a funzionare e continua ad arrivare corrente al convettore per permettere il funzionamento per il tempo desiderato.

Con l'interruttore nella posizione "0", il "TIMER" continua a funzionare ma non arriva corrente al convettore.

## PROGRAMMAZIONE DEL TEMPO DI FUNZIONAMENTO

Assicurarsi che l'interruttore a scorrimento posto sul "TIMER" sia nella posizione centrale in corrispondenza del simbolo dell'orologio.

Posizionare l'anello rotante del "TIMER" sul numero (da 0 a 24) corrispondente all'ora attuale facendo coincidere la "FRECCIA INDICATRICE" con in numero stesso.

Selezionare l'ora di partenza del funzionamento del convettore estraendo il segmento della circonferenza esterna corrispondente all'ora di avvio desiderata ed un secondo segmento per programmare lo spegnimento. Questa programmazione permette di far funzionare il convettore nei giorni successivi negli stessi periodi di tempi selezionati. Affinché questo avvenga, il convettore deve sempre essere collegato alla presa di corrente ed il termostato e l'interruttore in posizione "ON". Se viene richiesto un utilizzo continuo del convettore portare l'interruttore scorrevole del "TIMER" in posizione "I". Se si vuole ritornare alla funzione di programmazione del tempo di funzionamento portare l'interruttore scorrevole sulla posizione con il simbolo dell'orologio.

## DIPOSITIVO DI SICUREZZA

Questo apparecchio è dotato di un dispositivo di sicurezza che disabilita l'alimentazione della stufa nel caso essa si ribalti accidentalmente. Il dispositivo si trova al di sotto della base dell'apparecchio.

## MANUTENZIONE

1. Questo apparecchio richiede esclusivamente la pulizia delle superficie esterna.
2. Dopo l'uso e prima della pulizia, scollegare la spina dalla presa e attendere che la stufa si raffreddi.
4. Per la pulizia delle superfici esterne, utilizzare esclusivamente un panno inumidito. Non usare solventi

## CAUTION

- 1.Remove the packing and make sure that the appliance is intact .In case of doubt do not use the appliance and contact our after-sales service. Do not leave packaging materials like bags and staples within reach of children.
- 2.Before switching on appliance check if the electrical voltage and frequency of the circuit correspond to those indicated on the appliance.
- 3.The appliance has to be connected to a circuit according to the rules in force concerning the civil plant .The plant has to be related to the nominal power of the appliance and has to be provided with an earth-wire.
- 4.The manufacturer is not responsible for any eventual damages caused by improper or faulty use.
- 5.The use of every electrical appliance calls for the awareness of some basic rules such as
- 6.Never touch the appliance with wet or damp hands or feet.
- 7.Never expose the appliance to atmospheric conditions (rain. sun .etc).
- 8.The appliance must be always placed on a flat and stable surface.
- 9.Switch the appliance off and unplug it before cleaning.
- 10.When the appliance is not in use switch it off and unplug it. Make harmless the parts of the appliance, which could be handled hazardingly by children for playing.
- 11.Do not cover the appliance when it is running to avoid overheating risks.
- 12.Do not connect the appliance to extension cords or multiple outlets.
- 13.If the appliance is out of work switch it off without tampering it .If any repair is required please contact only the after–sale centers approved by the manufacturer and ask for original spare parts. Otherwise safety of the appliance can be compromised.

## OPERATION

- Turn the thermostat knob (right) in a clockwise direction until it reaches the maximum setting.
- Turn the thermostat knob off, switch on heater is on work.
- Summer service (ventilation only): turn the knob to setting
- Heating at reduced power: turn the (right)to setting (2000W).
- Heating at full power: turn the (right) to setting (2000W).
- Switching off: turn the knob (left) to setting.
- For the Timer.

The center of the timer has a 3 position slide switch.

In the central position (denoted by the clock symbol) the timer will switch the heater on and off at times set by the segments,(see setting the timer, below).

The position denoted by the "I", is a timer continues to run but no power is fed to the heater.

Setting the Timer

Ensure the slide switch on the timer is at the mid position next to the clock symbol.

Rotate the outer ring of the timer in a clockwise direction until the current time is lined up with the arrow pointer, i.e. if the time the timer is being set is 8 p.m., rotate the outer ring forward appropriate to the running period(s) required.

When set, the heater will operate each day during the times programmed, Note, the heater must always be plugged into a power socket, the element switches must be in the on position and the thermostat must be suitably set to ensure the heater will come on.

If the heater is required to run continuously the slide switch on the timer should be set to the "I" position.

If it is subsequently required to revert back to timer operation, the slide switch on the timer should be set to the central(clock) position.

Note: When using in timer mode, due consideration should be given to the fact that the heater may come on whilst unattended.

## REGULATING THE THERMOSTAT

When the room has reached the required temperature turn the right thermostat knob(where included) in an anti- clockwise direction up to the point where the appliance switches off and not beyond. The temperature fixed in this way will be automatically regulated and kept at a constant level by the thermostat.

## SAFETY DEVICE

This appliance is provided with one safety device, the safety device disconnects the appliance when the heater is tilted or when is tipped by means of a switch situated in the lower part of the heater.

## MAINTENANCE

The appliance needs only an external regular cleaning.

After use and before cleaning always unplug the appliance and wait till the item is cool

Clean the grilles from dust.

Do not clean the painted parts with emery flour or solvents and use only a moistened cloth.

**CERTIFICATO DI GARANZIA**  
**Vinco s.r.l. - P.zza Statuto,1 - 14100 Asti - Italy**

Modello: \_\_\_\_\_ Codice: \_\_\_\_\_

Data di acquisto \_\_\_\_\_

**QUESTO CERTIFICATO NON DEVE ESSERE SPEDITO MA  
CONSERVATO UNITAMENTE ALL'IMBALLO ORIGINALE**

La garanzia ha validità soltanto se corredata da **RICEVUTA FISCALE**,  
Vi consigliamo quindi di allegarla al presente certificato di garanzia.

La garanzia ha valore per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto (un anno in caso di beni strumentali) e viene comprovata da un documento valido agli effetti fiscali, rilasciato dal venditore autorizzato, riportante la ragione sociale dello stesso e la data in cui è stata effettuata la vendita. Affinché la garanzia sia operativa, è necessario che il certificato di garanzia sia conservato unitamente ad uno dei documenti validi agli effetti fiscali riportante gli estremi identificativi del prodotto, e che entrambi siano esibiti in caso di intervento da parte di personale tecnico dei Centri Assistenza Autorizzati.

Questo certificato di garanzia si riferisce alle condizioni di Garanzia Convenzionali del Produttore nei confronti del Consumatore e non pregiudica i diritti della Garanzia Europea (previsti dalla Dlgs 206/2005 Codice del Consumo).

Per fruire del servizio di assistenza tecnica in garanzia, il consumatore può:

1. recarsi presso il punto vendita senza alcuna incombenza ulteriore; 2. richiedere il servizio aggiuntivo di assistenza con ritiro a domicilio. Il servizio è aggiuntivo e non sostitutivo rispetto a quello di cui al punto 1 e si applica solo alle tipologie di prodotti previste da Vinco. Invitiamo a contattare Vinco allo scopo di verificare se il prodotto possa usufruire di questo servizio.

All'interno del periodo di garanzia, Vinco S.r.l. si impegna a sostituire o riparare gratuitamente le parti componenti l'apparecchio che risultino difettose all'origine per vizi di fabbricazione, senza alcuna spesa per il consumatore.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a cause di negligenza o trascuratezza nell'uso (mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio), errata installazione o manutenzione, manutenzione operata da personale non autorizzato, danni da trasporto, ovvero di circostanze che, comunque, non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio. Sono esclusi dalle prestazioni in garanzia gli interventi inerenti l'installazione e l'allacciamento agli impianti di alimentazione nonché le manutenzioni citate nel libretto di istruzioni. Non sono inoltre coperti da garanzia le avarie causate da urti, manomissioni o installazioni improprie.

Questo certificato di garanzia è valido solo se l'apparecchiatura è venduta ed installata sul territorio italiano (compresi la Repubblica di San Marino e la Città del Vaticano). La richiesta di intervento per riparazioni in garanzia verrà evasa con prontezza dagli organi competenti, compatibilmente con le esigenze di carattere organizzativo. Il produttore non potrà comunque rispondere di disagi dipendenti da eventuali ritardi nell'esecuzione dell'intervento. Il consumatore finale dovrà presentare l'apparecchio da riparare in garanzia presso il punto vendita, unitamente al documento fiscale di acquisto ed al certificato di garanzia. Il produttore declina inoltre ogni responsabilità per eventuali danni che possano, direttamente o indirettamente, derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito Libretto Istruzioni e concernenti specialmente le avvertenze in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio. Qualora l'apparecchio venisse riparato presso uno dei Centri Assistenza Autorizzati indicati dal produttore, i rischi di trasporto relativi saranno a carico dell'utente nel caso di invio diretto ed a carico del Servizio nel caso di ritiro presso l'utente.



## DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ

(Ai sensi delle direttive EMC 2014/30/UE Allegato IV e LVD 2014/35/UE Allegato IV)

**VINCO S.r.l.**  
**Piazza Statuto n.1 - 14100 Asti**

### DICHIARA

sotto alla propria responsabilità, che la seguente apparecchiatura identificata come:

Tipo:	stufa elettrica
Modello:	FH15T
Marca:	VINCO
Da numero di serie:	n.a.
Anno di fabbricazione:	2020

Soddisfa i pertinenti requisiti delle seguenti direttive:

LVD 2014/35/UE

EMC 2014/30/UE

RoHS 2015/863/UE del 31/03/2015, recante modifica dell'allegato II della direttiva 2011/65/UE del Parlamento europeo e del Consiglio per quanto riguarda l'elenco delle sostanze con restrizioni d'uso

Norme armonizzate:

EN 55014-1:2006+A1+A2

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 60335-1:2012+A11

EN 60335-2-30:2009+A11

EN 62233:2008

La persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico, stabilita nell'Unione Europea, è Daniele Nossa, presso VINCO S.r.l. Piazza Statuto n.1 - 14100 Asti, Italia.

Asti, 23/04/2020

Luogo e data

Legale rappresentante (Lidio Conti)



**MADE IN CHINA**

Importato da Vinco s.r.l.

Sede: P.zza Statuto, 1 - 14100 Asti - ITALIA

Tel. 0039 0141 351284 Fax: 0039 0141 351285

e-mail: [info@vincoasti.it](mailto:info@vincoasti.it) - web site: [www.vincoasti.it](http://www.vincoasti.it)

**CENTRO RICAMBI E ASSISTENZA**

V.le Giordana, 7 - 10024 Moncalieri (TO) - ITALIA

Tel. 0141.1766315 - e.mail: [assistenza@vincoasti.it](mailto:assistenza@vincoasti.it) - [ricambi@vincoasti.it](mailto:ricambi@vincoasti.it)